

Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

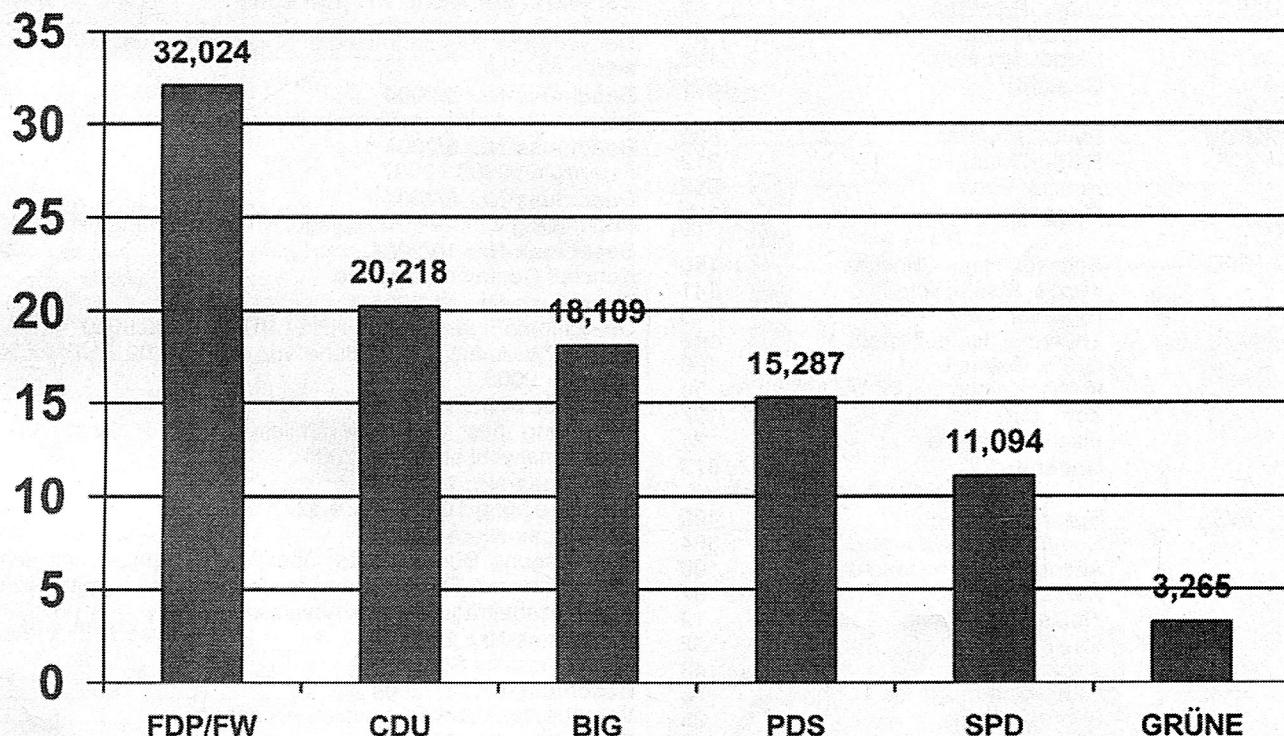
Jahrgang 15

Donnerstag, den 8. Juli 2004

Nummer 13

Kahla hat gewählt

Stadtratswahl 2004 (Angaben in %)



Wahlbeteiligung in Kahla:

43,7 %

Im Vergleich Wahlbeteiligung im Landkreis:

47,4 %

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung

über die Sitzung des Gemeindewahlaußchusses zur Feststellung der Ergebnisse der Stadtratswahl vom 27.06.2004

Die Sitzung des Gemeindewahlaußchusses fand am 29.06.

2004 mit folgender Zusammensetzung statt:

Herr Friedrich Jecke	Gemeindewahlleiter
Frau Waltraud Schau	Vertreterin der CDU
Frau Renate Müller	Vertreterin der SPD
Frau Bärbel Frank	Vertreterin der FDP/Freie Wähler
Herr Lutz Eckardt	Vertreter der BIG
Frau Regina Tänzer	Schriftführerin

Der Gemeindewahlleiter berichtete über das Ergebnis der Vorprüfung der insgesamt 7 Wahlniederschriften auf Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit und legte dem Wahlaußschuss alle diesbezüglichen Unterlagen vor.

Die Mitglieder des Wahlaußchusses nahmen Einsicht in die Wahlniederschriften der 6 Stimmbezirke und die Wahlniederschrift des Briefwahlvorstandes. Dabei ergaben sich keine Be- anstandungen. Die Aufrechnung der Ergebnisse sämtlicher Stimmbezirke einschließlich des Ergebnisses der Briefwahl er- gab folgendes Gesamtergebnis:

Wahlberechtigte insgesamt:	6213
Zahl der Wähler:	2717
Zahl der ungültigen Stimmabgaben	71
Zahl der gültigen Stimmabgaben	2646

Von den gültigen Stimmen entfielen auf:

Listennr.	Kennwort	Name	Stimmen
1	CDU	Prof.Dr. Hellwig, Frank	597
		Dietzel, Hartmut	300
		Junold, Gerlinde	78
		Wahren, Ludwig	106
		von der Gönne, Andre	47
		Fischer, Hans-Georg	135
		Hackholz, Eberhard	25
		Büchner, Wolfgang	41
		Gräfe, Roswitha	67
		Störtzer, Jörg	57
		Riedel, Manfred	138
		Gesamt:	1591
2	PDS	Bauer, Andreas	539
		Rößler, Manfred	312
		Hessel, Birgit	352
		Gesamt:	1203
3	SPD	Schmidt, Hans-Christian	150
		Kunze, Klaus-Dieter	141
		Ryschka, Ulf	116
		Thümmel, Hans-Dieter	145
		Gräfe, Gabriele	136
		Krebs, Kerstin	54
		Zorn, Lutz	107
		Fischer, Claudia	24
		Gesamt:	873
4	BIG	Surowy, Konrad	499
		Sommermeyer, Jürgen	364
		Altenburg, Hans-Joachim	95
		Sann, Thomas	97
		Fiedler, Karl-Heinz	19
		Baum, Horst	32
		Franke, Christa	43
		Gundermann, Heike	75
		Sommer, Hans	25
		Treder, Volker	104
		Bernhardt, Frank	72
		Gesamt:	1425
5	FDP/fw	Briese, Michael	224
		Merker, Dietmar	80
		Meinhardt, Elfriede	162
		Zorn, Wolfgang	30
		Trillhose, Frank	123

Weidner, Mathias	36
Kaiser, Gudrun	94
Sommer, Ralf	44
Leube, Bernd	1483
Schulze, Rainer	52
Leipold, Steffen	77
Peter, Helmut	47
Frank, Matthias	22
Otto, Marion	22
Dr. Hoffmann, Simone	24
Gesamt:	2520

6	Bündnis 90/ Die Grünen	Eichler, Gerd	87
		Baum, Angela	57
		Köhler, Toralf	86
		Döbler, Heike	21
		Krebs, Jutta	6
		Gesamt:	257

Nach der Berechnung der Sitzverteilung erhalten:

CDU	4 Sitze
PDS	3 Sitze
SPD	2 Sitze
BIG	4 Sitze
FDP/fw	7 Sitze

Rechtsbehelfsbelehrung:

Jeder Wahlberechtigte kann binnen 2 Wochen nach Bekanntmachung der Feststellung des Wahlergebnisses (Abechtungsfrist) die Feststellung des Wahlergebnisses durch schriftliche Erklärung bei der Rechtsaufsichtsbehörde wegen Verletzung der Bestimmungen des Thüringer Wahlgesetzes und der Thüringer Wahlordnung anfechten.

Jecke
Gemeindewahlleiter

Amtliche Bekanntmachung

Öffentliche Beschlüsse

aus den Stadtratsitzungen vom 26. Februar, 25. März, 29. April, 27. Mai 2004

Der volle Wortlaut kann zu den Sprechzeiten im Rathaus eingesehen werden.

Beschluss-Nr.: 5/2004

Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2004 mit Anlagen

Beschluss-Nr.: 6/2004

Finanzplan 2003 - 2007

Beschluss-Nr.: 8/2004

Anbringung von Verkehrsspiegel Kreuzung Friedensstraße/B 88

Beschluss-Nr.: 10/2004

Konzept Containerstandorte

Beschluss-Nr.: 11/2004

Überplanmäßige Ausgabe HHST 9161.00.000.8600

Zuführung zum VMH in Höhe von 433.599,09 EUR im Haushaltssjahr 2003

Beschluss-Nr.: 12/2004

Bestellung des Gemeindewahlleiters und Stellvertreters zur Kommunalwahl am 27.06.2004

Beschluss-Nr.: 13/2004

Ausschreibung Turnerstraße 12

Beschluss-Nr.: 14/2004

Beauftragung Bürgermeister über Verhandlungen mit dem Innenministerium Thüringens über Verrechnung bereits gezahlter Anschlussbeiträge Wasser/Abwasser im WAV

Beschluss-Nr.: 25/2004

Vorschlagsliste Schöffen

Beschluss-Nr.: 27/2004

Vergabe der Mittel für soziale Leistungen

Beschluss-Nr.: 28/2004

1. Änderungssatzung zur Satzung der Stadt Kahla über die Erhebung von Straßenausbaubeiträgen (Ausbaubeuratssatzung) vom 08.11.2001

Beschluss-Nr.: 32/2004

Befristete Mietminderung für den Seniorentreff der Volkssolidarität

Beschluss-Nr.: 33/2004

Belegungsplan Kindertagesstätten 2004/2005

Achtung, Änderung Containerstandorte!

Entsprechend der Entsorgungskonzeption der Stadt Kahla für die Glascontainerstandplätze (Beschluss Stadtrat vom 25.03.2004) treten ab 01. August 2004 folgende Änderungen in Kraft:

1. Bestückung Containerstandort Oberbachweg:
2 Weißglascontainer, 1 Braunglascontainer und 1 Grünglascontainer
2. Wegfall Containerstandort:
Die Containerstandorte in der Friedensstraße und am Parmitzberg entfallen.

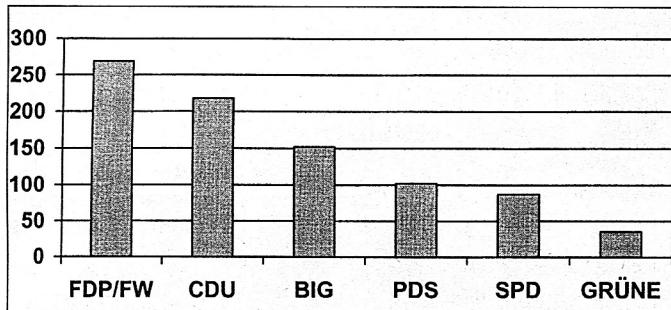
Wir bitten um Beachtung.

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

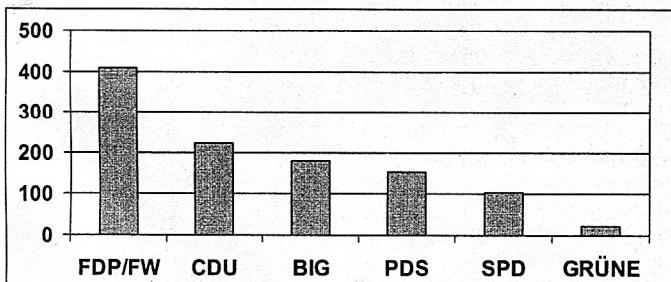
Nachrichten aus dem Rathaus

Wahl des Stadtrates

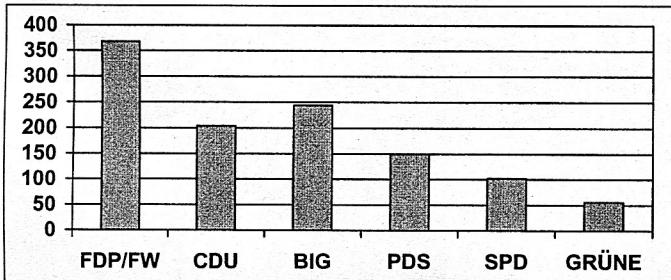
Wahlbezirk I (Rathaus)



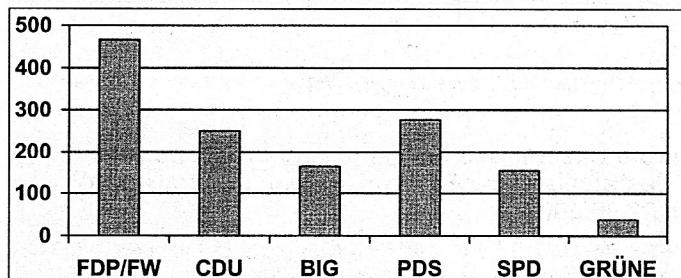
Wahlbezirk II (Friedensschule)



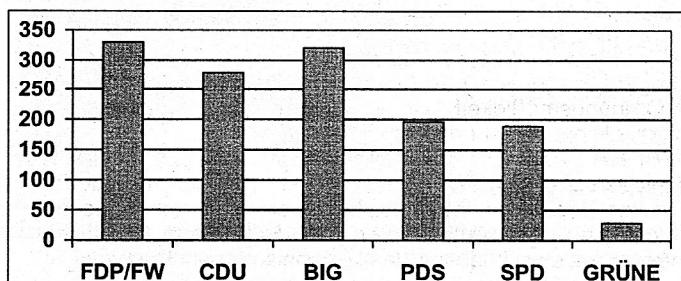
Wahlbezirk III (Feuerwehr)



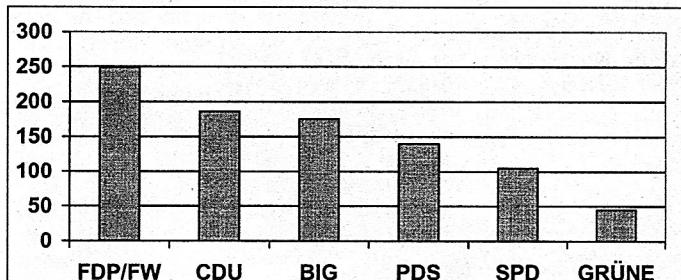
Wahlbezirk IV (Heimbürgeschule)



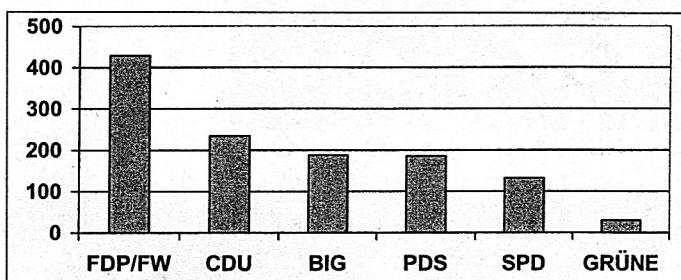
Wahlbezirk V (KiTa Märchenland)



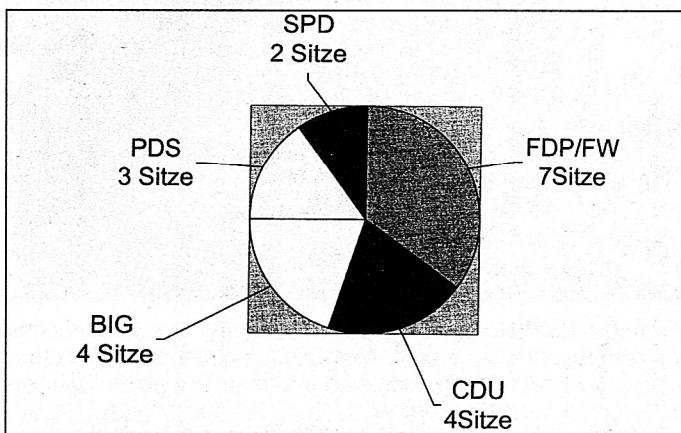
Wahlbezirk VI (Löbschütz)



Briefwahl



Sitzverteilung im Stadtrat



Danke!

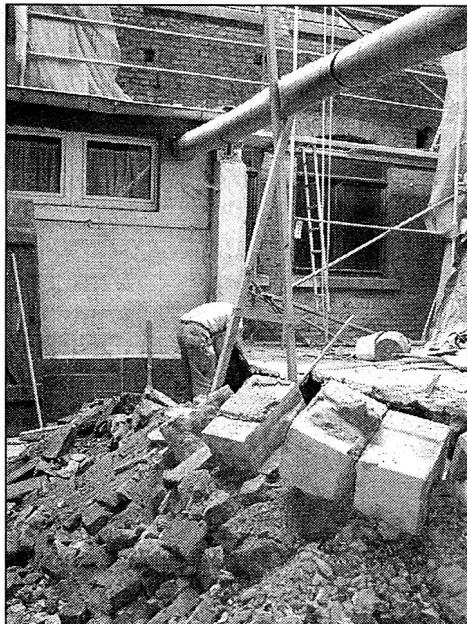
Im Anschluss an die Europa- und Kommunalwahlen ist es mir ein Bedürfnis, mich bei allen freiwilligen Helfern für ihre Mitarbeit recht herzlich zu bedanken. Viele von ihnen waren an beiden Wahlsonntagen im Einsatz.

Neben den Mitarbeitern der Stadtverwaltung und des Bauhofes danke ich besonders: Herrn Johannes Lange, Frau Manja Lindig, Frau Cornelia Bischoff, Herrn Johann Skupien, Frau Ingrid Ortleb, Frau Annett Härdrich, Herrn Dietmar Merker, Frau Marianne Schreiber, Frau Kerstin Schulze, Frau Doreen Tänzer, Frau Birgit Hessel, Frau Gabriele Gräfe, Herrn Dieter Stops, Frau Barbara Hörenz, Frau Bärbel Gruschka, Herrn Ludwig Wahren, Frau Annelies Wahren, Frau Ramona Müller, Herrn Marko Kubik, Herrn Gerd Eichler, Frau Kerstin Hinz, Frau Inge Wilhelmi, Herrn Bernd Erhart, Herrn Udo Gudd, Frau Ingrid Rentsch, Frau Helga Kretzschmar, Frau Gertrud Gmeinwieser und Frau Sigrid Huschenbett.

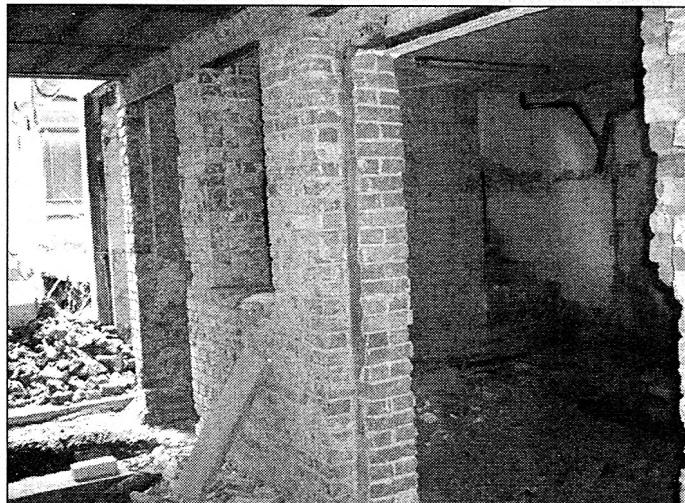
Jecke
Gemeindewahlleiter

Sanierung Rathaus

Parallel zu den Arbeiten an der Rathausfassade und am Dach sind die Arbeiten im Innenhof ebenfalls fortgeschritten.



Die alten Keller sind verfüllt und die Räume, die künftig das öffentliche WC aufnehmen sollen, sind entkernt. Nunmehr beginnt hier der Innenausbau.



Mühsame Handarbeit ist bei der Beseitigung des Bauschutt aus dem Innenhof angesagt. Alle Einbauten, die über Jahrzehnte nach und nach entstanden sind und nunmehr keine Funktion mehr haben, wurden entfernt.

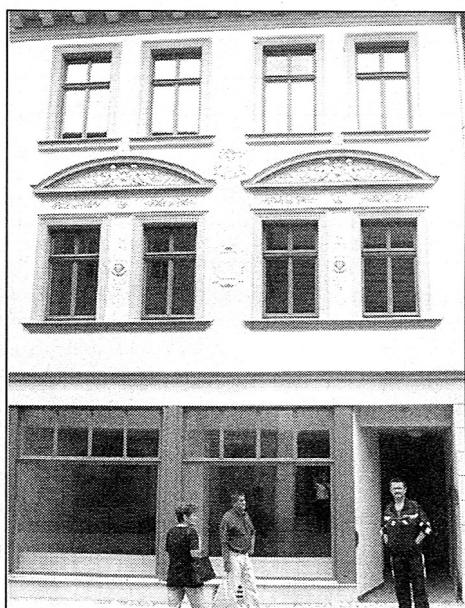
Auch der Innenhof soll künftig wieder ansehnlich werden.

Schlüsselübergabe



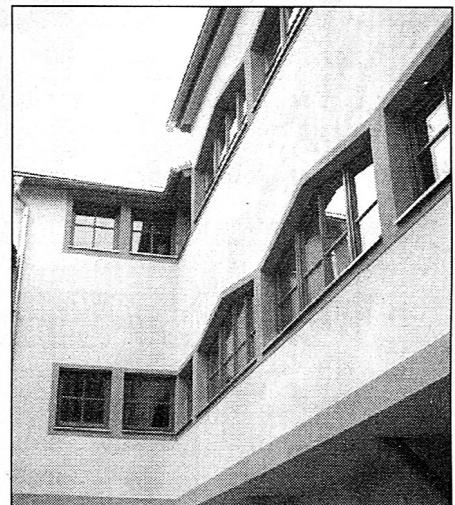
Eine symbolische Schlüsselübergabe gab es am 30. Juni in der Rudolf-Breitscheid-Straße 3. Dr. Klaus Gelbricht (2. v. l.) über gibt dem Geschäftsführer der Kahlaer Wohnbaugesellschaft, Georg Pfeiffer (r.), symbolisch den Schlüssel zum grundhaft sanierten Wohn- und Geschäftshaus, Rudolf-Breitscheid-Straße 3 (ehemaliges Schuhgeschäft).

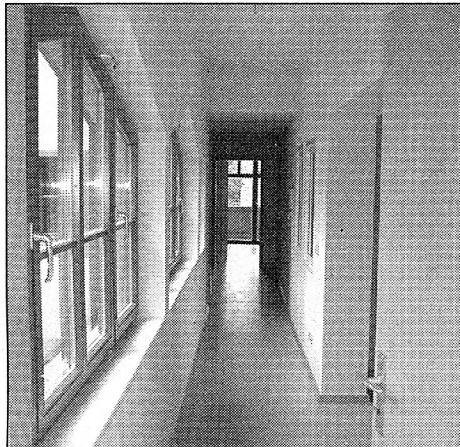
Betreut wurde die Sanierung durch den Projektleiter Hans rich Staudte (2. v. r.). Der von der Stadt engagierte Sanierungs träger, die Firma KEWOG aus Tirschenreuth, war auf der "Jagd" nach den Fördermitteln für dieses Objekt. Vor Ort arbeitet Joachim Thurau (l.) engstens mit dem Bauamt der Stadtverwaltung zusammen.



Nach etwa einem Jahr Bauzeit sind im Vorder- und Hinterhaus sechs Wohnungen und ein Geschäftsräum entstanden. Dieser Gewerberaum hat eine Größe von 80 qm und die Gesamt miete beträgt 576,- EUR. Die 3-Raum-Wohnungen, mit Abstellkammer, haben eine Gesamtmiete von 520,- EUR. Die 2-Raum-Wohnungen mit Essdiele, Laubengang und Balkon haben eine Gesamtmiete von ca. 600,- EUR.

Die Laubengänge sind vollständig ver glast.





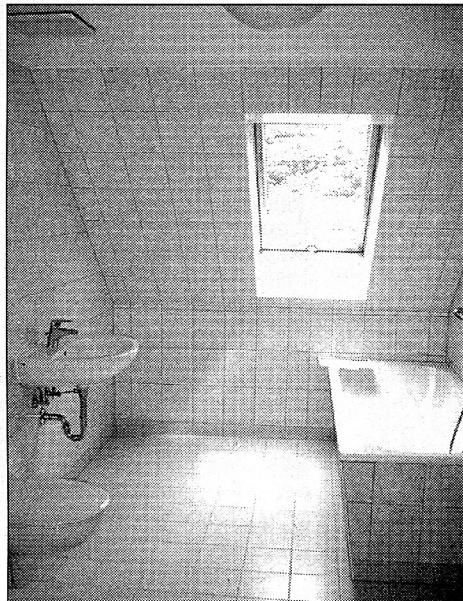
Sie bieten Raum für interessante Gestaltungsideen.

Diamantene Hochzeit

Am 1. Juli beginnen Elsbeth und Walter Dennstädt aus Kahla ihre Diamantene Hochzeit.



Die Sanitärräume bieten viel Platz und haben ein Wannenbad. Wer eine Wohnung mit Balkon oder Terrasse "erwischt", kann die schöne Aussicht zum Dohlestein genießen.



Elsbeth (79) und Walter (81) Dennstädt haben vor 60 Jahren im Kahlaer Standesamt geheiratet. Dieses seltene Jubiläum wurde im Gasthaus "Dohlenstein" im Kreise der Familie gefeiert. Silvia Vogt (2. Beigeordnete des Landrates) überbrachte die Glückwünsche des Landrates und des Ministerpräsidenten. Bürgermeister Bernd Leube gratulierte im Namen der Stadt und überreichte eine Kopie der Eintragung der Eheschließung in das Ehebuch der Stadt Kahla aus dem Jahre 1944.

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Polizeirevier	Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda	03 64 28/6 40

Ärztlicher Notdienst

Vertragsärztlicher Notfalldienst	0 36 41/ 44 44 44
Krankentransport	0 36 41/ 44 44 44
Notarzt	112

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr
10./11.07.2004
 Dipl. med. Endter, Oelwiesenweg 2, Kahla 03 64 24/5 30 28
17./18.07.2004
 Dr. med. Wünsch, Bergstr. 2, Kahla 03 64 24 /5 03 63

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo. - Sa.:	18.00 - 20.00 Uhr
sonn- und feiertags:	10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 20.00 Uhr

Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den "Kahlaer Nachrichten" zu entnehmen.

05.07. - 11.07.2004

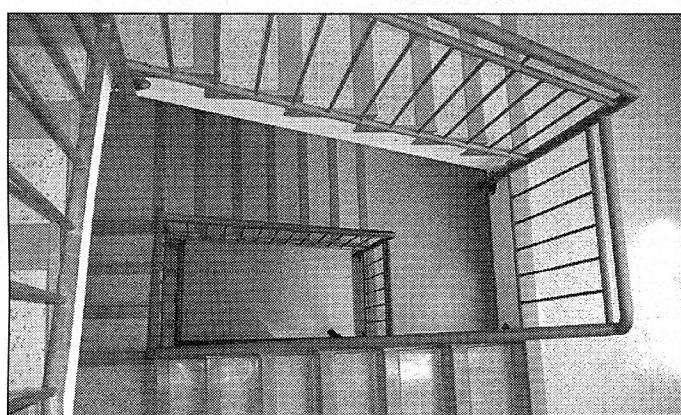
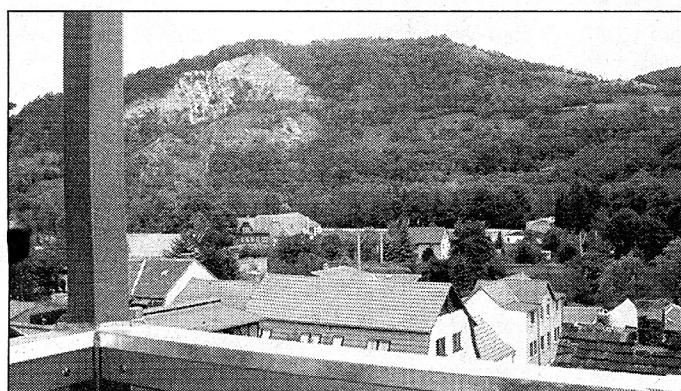
Rosen-Apotheke 03 64 24/2 25 95

12.07. - 18.07.2004

Löwen-Apotheke 03 64 24/2 22 36

19.07. - 25.07.2004

Linden-Apotheke 03 64 24/2 44 72



Das Treppenhaus ist groß und hell. Zum "Zubehör" gehören Kellerräume, ein Wäschetrockenboden und ein ruhig gelegener Innenhof.

Interessenten melden sich bitte bei der Wohnbaugesellschaft Kahla, Oberbachweg 14 B, Telefon: 036424/22347.

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Notarzt (abends, Samstag und Sonntag sowie an den gesetzlichen Feiertagen) ist unter Rufnummer **0 36 41/44 44 44** zu erfragen.

Wir gratulieren

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere
Kahla, Am Plan 4 **2 24 29**

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr **08 00/1 11 01 11**

Störungsdienste

Strom	0 36 41/68 88 88
Gas	0 36 41/48 75 77
Wasser oder	01 30/86 11 77
Tag	03 64 24/57 00
Nacht/Sonn- und Feiertage	03 66 01/57 80
Tag	03 66 01/5 78 49
Nacht/Sonn- und Feiertage	

Öffnungszeiten Ämter und Behörden**Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10**

Tel. **77-0**
Fax: **77-1 04**

E-Mail: stadt@kahla.de

im Internet: www.kahla-thueringen.de

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag **14.00 - 16.00 Uhr**
Donnerstag **09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr**

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla, Rathaus

Markt 10 **7 73 26**

Montag **09.00 - 12.00 Uhr**
Dienstag **09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr**
Mittwoch **geschlossen**
Donnerstag **09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr**

I Bürgerbüro/Touristeninformation, Rathaus

Markt 10 **7 71 40 / 7 71 41**

Öffnungszeiten siehe Einwohnermeldeamt

Anträge:
Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,
Informationen:
Müllentsorgung, Gelbe Säcke

Eintrittskartenservice:

Kultur- und Sozialdienstleistungen**Bibliothek Kahla** **5 29 71**

Am Langen Bürgel 20
Montag **09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr**
Dienstag **09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr**
Mittwoch **09.00 - 12.00 Uhr**
Donnerstag **10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr**
Freitag **09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr**

Heimatmuseum Kahla Das Heimatmuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

DRK **5 29 57**

Rudolstädter Straße 22 a

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern: **2 23 46**

Montag **10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr**
Dienstag **10.00 - 12.00 Uhr**
Mittwoch **13.00 - 18.00 Uhr**

Donnerstag **10.00 - 12.00 Uhr**

und nach Vereinbarung

Sozial-psychiatrischer Dienst **5 29 57**

Donnerstag **10.00 - 12.00 Uhr**

und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung "WENDEPUNKT" **5 36 84/**

für Suchtgefährdete, Suchtkranke

und ihre Angehörigen

Margarethenstraße 3

Montag **12.30 - 16.00 Uhr**

und nach Vereinbarung

Schuldnerberatungsstelle

AWO-Kreisverband **03 66 01/2 53 03**

... zum Geburtstag

Im Juni gratulierte der Bürgermeister im Namen der Stadt Kahla
Frau Erna Schulze am 6. Juni
zum 93. Geburtstag

und **Frau Thea Letsch am 22. Juni**
zum 90. Geburtstag

und übermittelte die besten Wünsche für Gesundheit sowie persönliches Wohlergehen.

Geburtstagsjubilare

Die Stadtverwaltung gratuliert recht herzlich allen Geburtstagskindern im Juli, ganz besonders

am 01.07.	Lieselotte Girschick	zum 84. Geburtstag
am 01.07.	Elfriede Müller	zum 77. Geburtstag
am 01.07.	Margarete Pastohr	zum 77. Geburtstag
am 01.07.	Liane Weiße	zum 75. Geburtstag
am 02.07.	Margarete Bartsch	zum 88. Geburtstag
am 02.07.	Johanna Greiner	zum 74. Geburtstag
am 03.07.	Werner Müller	zum 73. Geburtstag
am 03.07.	Christine Wagner	zum 73. Geburtstag
am 06.07.	Joachim Kaiser	zum 72. Geburtstag
am 06.07.	Anneliese Neubauer	zum 87. Geburtstag
am 07.07.	Anna-Maria Mörschner	zum 80. Geburtstag
am 08.07.	Anneliese Hillger	zum 87. Geburtstag
am 08.07.	Ruth Richter	zum 74. Geburtstag
am 09.07.	Magda Büchner	zum 86. Geburtstag
am 09.07.	Erhard Franke	zum 81. Geburtstag
am 09.07.	Ingeborg Paul	zum 80. Geburtstag
am 10.07.	Walter Frister	zum 87. Geburtstag
am 10.07.	Käthe Lärz	zum 73. Geburtstag
am 10.07.	Samuel Jeschke	zum 70. Geburtstag
am 11.07.	Ruth Kühn	zum 77. Geburtstag
am 11.07.	Horst Schröter	zum 70. Geburtstag
am 12.07.	Joachim Schaumann	zum 74. Geburtstag
am 12.07.	Jutta Schinzel	zum 73. Geburtstag
am 12.07.	Helmut Stahl	zum 73. Geburtstag
am 13.07.	Eva-Maria Brauer	zum 72. Geburtstag
am 14.07.	Herta Schlegel	zum 84. Geburtstag
am 14.07.	Helga Wittig	zum 77. Geburtstag
am 16.07.	Gerhard Born	zum 81. Geburtstag
am 16.07.	Werner Bergmann	zum 74. Geburtstag
am 16.07.	Richard Schlicker	zum 73. Geburtstag
am 17.07.	Helene Merten	zum 93. Geburtstag
am 17.07.	Marianne Bockner	zum 84. Geburtstag
am 17.07.	Marianne Moses	zum 81. Geburtstag
am 17.07.	Erika Graf	zum 72. Geburtstag
am 19.07.	Gerda Neumann	zum 82. Geburtstag
am 20.07.	Martha Eisentraut	zum 86. Geburtstag
am 20.07.	Lothar Gäßler	zum 72. Geburtstag
am 20.07.	Elfriede Hammer	zum 72. Geburtstag
am 21.07.	Helmut Richter	zum 80. Geburtstag
am 21.07.	Gerhard Engelmann	zum 77. Geburtstag
am 21.07.	Ruth Buchda	zum 74. Geburtstag
am 22.07.	Lucie Hutschenreuter	zum 87. Geburtstag
am 22.07.	Erika Engelmann	zum 80. Geburtstag
am 22.07.	Irene Neumann	zum 74. Geburtstag
am 22.07.	Elisabeth Trübger	zum 70. Geburtstag
am 23.07.	Margot Hoffmann	zum 75. Geburtstag
am 24.07.	Christel Moritz	zum 72. Geburtstag
am 25.07.	Walter Timmreck	zum 72. Geburtstag
am 26.07.	Fanny Fischer	zum 78. Geburtstag
am 26.07.	Käthe Schache	zum 77. Geburtstag
am 26.07.	Marianne Teichler	zum 76. Geburtstag
am 26.07.	Dr. Horst Rauschelbach	zum 71. Geburtstag
am 27.07.	Erhard Wagner	zum 83. Geburtstag
am 27.07.	Johanna Krause	zum 76. Geburtstag
am 28.07.	Marie Herrmann	zum 83. Geburtstag
am 28.07.	Irmgard Beyer	zum 74. Geburtstag
am 29.07.	Gisela Grünber	zum 78. Geburtstag
am 29.07.	Heinz Illinger	zum 76. Geburtstag
am 29.07.	Ewald Büchel	zum 75. Geburtstag
am 29.07.	Elfriede Stark	zum 74. Geburtstag
am 29.07.	Ursula Fischer	zum 71. Geburtstag
am 30.07.	Gertha Knoll	zum 74. Geburtstag
am 30.07.	Hildegarde Krumholz	zum 72. Geburtstag
am 31.07.	Anna Meißen	zum 85. Geburtstag

Schulnachrichten



Pojekttage zum Thema "In und Out"

In der Kahlaer Altstadtschule standen in diesem Jahr die Projekttage unter dem Motto: **Was ist in und was ist out**. Die vielfältigsten Ideen kamen zum Tragen. Interessant waren vor allem die Rückblicke in die Kinderzeit von Eltern und Großeltern. **In** waren früher genauso die Liebsspiele, Bücher, Lieblingsessen, Urlaub und die Zeit mit Familie und Freunden.

Unter dem was out ist fassten wir zusammen, dass schlechtes Benehmen, Egoismus und Gewalt schon immer dazu gehörten. Da die Altstadtschule in ihrem neuen Gewand total **in** bleiben soll, hat sich die Klasse 2 auch die Verschönerung des Geländes vorgenommen. Im Vorderhof musste letzten Herbst der alte Nussbaum weichen, den auch Eltern **in** fanden. Deshalb setzten wir gemeinsam mit einem Vati einen neuen Haselnussbaum. Auch im Eingangsbereich wurde durch Elterninitiative die Bepflanzung erweitert. Dafür sagen wir ganz herzlich Dankeschön und meinen auch weiterhin: **Eine schöne Schule ist in.**

Schulgemeinschaft der Altstadtschule Kahla

Interessantes aus der Altstadtschule Kahla

Zur Nachahmung empfohlen

Zum Ende jeden Schuljahres findet in unserer Schule eine Projektwoche zu einem bestimmten Thema statt.

Dieses Jahr heißt dieses Projekt „Was ist **IN** und was ist **OUT**“. Ein sehr interessantes Thema für unsere Kinder. Hier geht es um Musik, Sport, Freizeit, Familie und natürlich um die Schule. In praktischen und theoretischen Stunden haben sich die Gemüter unserer Kinder bereits erhitzt.

Aber auch die Eltern konnten wir in dieses Projekt mit einbeziehen. Unter der Rubrik „Was ist **OUT**“ haben wir auf mehrfachen Wunsch einen Informationsabend zum Thema Drogen organisiert. Durch diesen Abend führte Frau Leipold von der Polizeiinspektion Stadtroda.

Viele werden vielleicht denken: „Na, das ist doch noch etwas früh für die Grundschule!“

Aber Drogen machen nicht vor Haustüren halt, nur weil dort Kinder wohnen, die noch nicht 11, 12 Jahre und älter sind.

Ein Thema also, welches nie „**out**“ ist, wenn man Zeitungsberichte und Nachrichten verfolgt. Manche haben vielleicht auch schon im eigenen Familien- oder Bekanntenkreis solche traurigen Ereignisse verarbeiten müssen. Und je mehr wir als Eltern von Fachleuten aufgeklärt werden, um so besser können wir Unheil von unseren Kindern abwenden.

Es war bestimmt nicht der letzte Infoabend zu diesem Thema.

Michaela Paul
Schulelternsprecherin der
„Altstadtschule“ Kahla

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Kahla

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in die Kirche

Sonnabend, 10.07.2004

18.00 Uhr Gottesdienst mit Gästen des Gustav Adolf Werkes

Sonntag, 11.07.2004

10.00 Uhr Familiengottesdienst
Frau Schindler und Team

Sonnabend, 17.07.2004

17.00 Uhr Im Altengerechten Wohnen
Abendmahlsgottesdienst

Pfr. Coblenz

Sonntag, 18.07.2004

17.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Pfr. Coblenz

Kleineutersdorf

Sonntag, 18.07.2004

09.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. Coblenz

Großeutersdorf

Sonnabend, 10.07.2004

16.00 Uhr Gottesdienst mit Gästen des Gustav Adolf Werkes

Sonntag, 18.07.2004

14.00 Uhr Gottesdienst

Pfr. Coblenz

Gemeindenachmittag

am Dienstag, dem 13. Juli um 15.00 Uhr im Altengerechten Wohnen

„Zwischen Rom und Neapel auf der Via Appia“

Unterwegs mit Frau Ortmann.

Lesung in der Kavate der Margarethenkirche

am Sonntag, dem 18. Juli um 19.30 Uhr

„Horrido, Genossen“ es liest Matthias Biskupek, Rudolstadt

getauft wurden:

Julian-André Hermuth

Michelle Schwindt und Monique Schwindt

Jurek Hanns Milas

getraut wurden:

Frank und Anja Schirmer, geborene Ritschel

Marc und Carolin Ligges, geborene Grünling

Andrea und Michael Knäblein, geborener Vorholzer

Öffnungszeiten der Stadtkirchnerei, R.-Breitscheid-Str. 1:

Montag bis Freitag: 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr

zusätzlich Donnerstag: 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Büro Frau Huschenbett:

Tel./Fax: 036424/22362

Büro Frau Franke-Polz:

Tel. 036424/82897

Pfr. Coblenz: R.-Breitscheid-Str. 1, Tel. 036424/82898

Pfr. Schubert: Schillstraße 1, 07749 Jena Tel. 03641/824605

am besten zu erreichen: Donnerstag 17.00 - 18.00 Uhr

Diakonie-Sozialstation: R.-Denner-Str. 1 a, Tel. 036424/23019

Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel. 036424/52642

Ev. Kindertagesstätte: „Geschwister Scholl“ H.-Koch-Str. 20, Tel. 036424/22716

Katholische Pfarrei „Heilig Geist“ Stadtroda-Kahla

Unsere Gottesdienste

Samstag, 10.07. -15. Sonntag im Jahreskreis

18.00 Uhr hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Samstag, 17.07. - 16. Sonntag im Jahreskreis

18.00 Uhr hl. Messe in der St. Nikolauskirche

Die Mittwochsmorgenmessen entfallen bis zum 22.08.

Bis zum 22.08. sind die Sonntagsgottesdienste immer am Samstag.

Bürgerkritik - sachlich und konkret

Antworten auf Bürgerumfragen

1. Straßenbeleuchtung Gewerbegebiet

Aus Kostengründen wurde jede zweite Straßenbeleuchtung ausgeschaltet. Mittlerweile sind aber weitere Beleuchtungskörper defekt, so dass eine Reparatur veranlasst wurde.

2. Parksituation Neubaugebiet

Im Zusammenhang mit den Fahrzeugen der Diakonie-Sozialstation wurde erneut mit der Leiterin darüber gesprochen, die wiederum ihre Mitarbeiterinnen über das aufgezeigte Problem informieren wird.

Der Vorschlag, das private Diakoniegrundstück als öffentlichen Parkraum zu benutzen, kann nicht realisiert werden, da diese Parkflächen für Dienstfahrzeuge benötigt werden.

3. Unordnung im "Lidl-Gelände"

Diese mehrfach geäußerte Kritik über den ungepflegten Zustand dieses Grundstückes und die defekte Treppe wurde bereits mehrmals an die Geschäftsführung in weitergeleitet.



Da bisher keine zufriedenstellende Reaktion erfolgt ist, habe ich ein weiteres Gespräch mit dem Bezirksvertriebsleiter geführt, der zusicherte, dass die Missstände bald beseitigt werden.

4. Umleitung Neustädter Straße

Auf die Anfrage eines Bürgers, warum nicht die gleiche Umleitungsstrecke wie im vorigen Jahr über den Else-Härtel-Weg zur Verfügung steht, muss Folgendes geantwortet werden. Mit dem Einrichten der Umleitungsstrecke über den Else-Härtel-Weg hat die Stadt Kahla im Zusammenhang mit der Sperrung der Brückenstraße versucht, die Umleitungsstrecke so kurz wie möglich zu halten. Während des Betriebes der Umleitungsstrecke haben sich die Risiken und Gefahren herausgestellt, denen Fußgänger und Radfahrer in diesem Bereich (Saale-Radwanderweg) ausgesetzt sind. Zum Glück ist nichts passiert!!! Die Sicherheit der Bürger geht vor. Aus diesem Grund kann diese Umleitungsstrecke nicht wieder zur Verfügung gestellt werden.

Übrigens, das Straßenbauamt Ostthüringen hat als offizielle Umleitung für alle Fahrzeuge die Strecke über Drehbach/Freinorla festgelegt.

Die Strecke vom Abzweig Lindiger Straße über Kleineutersdorf, Großeutersdorf bis zur Spinne, ist 3,7 km länger als die Verbindung über die Brückenstraße

5. Hundekot

Die kritischen Hinweise der Bürgerschaft über den viel zu häufig anzutreffenden Hundekot, den die Hundehalter ordnungswidrig liegen lassen, reißen nicht ab. Deshalb nochmals der Hinweis: Jeder, der mit einem Hund "Gassi" geht, ist verpflichtet, den Hundekot seiner vierbeinigen Lieblings zu beseitigen. Dafür muss eben jeder, der mit seinem Hund unterwegs ist, entsprechende Gerätschaften mitführen (z.B. Plastiktüte, Pappschaukel). Die Folientüten mit dem Hundekot können dann in die öffentlichen Abfallbehälter entsorgt werden.

6. Baugrube Jenaische Straße

Diese Baugrube ist privates Gelände. Der Eigentümer sicherte seine Bemühung zu, entsprechend seiner Möglichkeiten für Ordnung und Sicherheit zu sorgen.

7. Glasabfallbehälter Moskauer Straße

Auch die Kritiken der Anwohner über diesen Standort haben den Stadtrat zum Nachdenken über ein neues Konzept veranlasst. Dieses Konzept sieht vor, diesen Standort an die Franz-Lehmann-Straße, neben dem Penny-Parkplatz, zu verlegen.

8. Kreuzung Bachstraße/Bergstraße

Unsere Planung sieht vor, dass im kommenden Jahr das Bachbett in diesem Bereich grundhaft erneuert wird. Im Zuge dieser umfangreichen Baumaßnahme soll der Straßenraum unter Berücksichtigung der Bürgerhinweise neu gestaltet werden.

Die Parteien informieren

CDU Kahla sagt danke

Die CDU Kahla bedankt sich herzlich bei den Bürgerinnen und Bürgern, die ihren Kandidaten ihre Stimmen gegeben haben. Der Stimmenzuwachs von 5 % im Vergleich zu 1999 macht uns Mut für unsere politische Arbeit in Stadt und Landkreis. Die gewählten Vertreter, Prof. Hellwig, Dietzel, Riedel und Fischer im Stadtrat und Prof. Hellwig im Kreistag werden in den nächsten fünf Jahren versuchen, die gesteckten Ziele zu erreichen. Für Vieles in der Stadt gibt es Konsens über die Parteigrenzen hinweg, so dass gute Chancen für eine positive Entwicklung bestehen.

gez. Wolfgang Büchner
Ortsvorsitzender

Dank der CDU Kahla

Sehr geehrte Wählerinnen und Wähler,
Vorstand und Fraktion der CDU möchten sich für Ihr Vertrauensvotum bei der Kommunalwahl bedanken. Wir erachten die Steigerung um rund 25 % und somit einem weiteren, 4. Sitz im Stadtrat als Bestätigung der Arbeit in der Vergangenheit und einen Ansporn, auch in Zukunft für das Wohl unserer Bürger in Kahla zu wirken. Bereits in Kürze werden wir unseren nächsten Rundgang starten. Unser Bürgerbüro werden wir mit Ferienbeginn auflösen, da wir feststellen konnten, daß sie als Bürger es als angenehmer betrachten, wenn wir zu Ihnen kommen und nicht umgekehrt. Für uns gilt auch weiter das Motto: CDU tut Kahla gut.

Ludwig Wahren
Pressesprecher CDU Kahla

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Kommunalwahl zum Stadtrat Kahla und zum Kreistag Saale-Holzland-Kreis war für die Kandidaten der FDP Kahla und der Freien Wähler Kahla sehr erfolgreich. Dieses Ergebnis haben wir unseren Wählerinnen und Wählern zu verdanken. Wir versprechen, uns auch weiterhin für das Wohl der Kahlaer Bürgerschaft und die positive Entwicklung unserer Heimatstadt zu engagieren und werden dabei unsere Kräfte nicht schonen. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Vereine und Verbände

Suchen ab sofort einen Zivi

Aufgaben:

- Schülerbetreuung
- Hilfe bei Krankenpflege
- Hilfe bei Veranstaltungen für behinderte Menschen
- Fahrdienst (Voraussetzung: mindestens zwei Jahre unfallfreie Fahrpraxis)

Nähtere Auskünfte: Tel.: 036424/23187 / Fr. Weißbach

Verein für Behinderte
-Kahla e.V.-
Bahnhofstraße 25
07768 Kahla

Heimatgesellschaft Kahla e. V.

Fotoausstellung

Gesucht werden die besten Fotografien von Hobbyfotografen zu den Themen:

- Portraits
- Tierfotos
- Schnappschüsse

Die Ausstellung soll im September 2004 im Rathaussaal stattfinden.

Die Bilder können ab sofort, jedoch bis spätestens bis 31. August 2004, im Sekretariat des Kahlaer Rathauses abgegeben werden.

Die besten Bilder werden prämiert.

Kahla in der DDR

Fotos, Zeichnungen und Dokumente, die verschiedenste Situationen Kahlas in der Zeit von 1949 bis 1989 widerspiegeln, sollen in diesem Jahr im Rathaussaal ausgestellt werden.

Es können z. B. die Ereignisse 1953 in Kahla sein, genauso wie Bilder von bedeutsamen Baustellen, des Porzellanwerkes, des Freibades u. a. Erinnerungen an die Spartakiadabewegung sind genauso gefragt wie Zeugnisse von politischen Ereignissen.

Alles was "Kahla in der DDR" zeigt, ist interessant. Die Exponate werden von uns gescannt und die Originale sofort an die Eigentümer zurückgegeben. **Die Abgabe kann ab sofort erfolgen.**

hoffen auf rege Beteiligung.

1. Kahlaer SC

Kahlaer Stadtmeisterschaft Skat

Diese Monatswertung sah die Jugend vorne, die Gesamtwertung nahezu unverändert. Nach längerer Durststrecke Sieger Steffen Berndt, 1754 Pkt., 2. Matthias Jecke, 1728 Pkt., 3. Ralf Schulze, 1693 Pkt., 4. Wieland Bieder, 1509 Pkt., 5. Eddy Büschel, 1472 Pkt.

Die Gesamtführung verblieb mit 10049 Punkten bei Wieland Bieder, 2. Ralf Schulze 9894 Pkt., 3. Gunter Grajetzki, 9334 Pkt., 4. Steffen Berndt, 8428 Pkt., 5. Felix Hergovits, 8108 Pkt.

Kahlaer Stadtmeisterschaft Rommé

Im Rommé erneut Tagessieg mit 301 Punkten und Gesamtführung mit 384 Wertungspunkten für Doris Blumenstein. Rang 2 mit 469 / 445 Punkten Heidi Sievers, 3. Anne Wahren, Tagessiebte mit 460 Pkt., gesamt 3.460 WP; 4. Ingrid Müller, 498 WP, 5. Astrid Simoneit, 530 WP., 6. Rosemarie Gehbhardt, 545 WP.

Gaspieltag Nr. 4

Diesmal mußte man dem Handicup des fehlenden Ersatzspielers antreten. Enrico Spindler vertrat Wieland Bieder bestens, Thomas Barnikol, Steffen Berndt und Ludwig Wahren kämpften ebenfalls verbissen. Mit der Erfahrung der vergangenen Jahre fehlte am Wunschergebnis 1 Punkt, dennoch war man mit dem Tagesergebnis von 5:4 Wertungspunkten zufrieden. Dies in dem Bewußtsein, daß einige vor ihnen liegende Mannschaften gegeneinander spielten und so war es logisch, daß man sich trotz des 5:4 einen Platz in der Tabelle auf Rang 7 verbessern konnte.

Eine ähnliche Konstellation findet man nun am letzten Spieltag in Greiz. Von den vier Spitzenmannschaften spielen drei gegeneinander. Kahla trifft auf die direkt vor ihnen liegenden Suhler. Sollte es gelingen, einen Punkt besser zu sein als diese, ist der erhoffte Aufstieg in die Thüringer Landesoberliga durchaus möglich.

Ludwig Wahren

FC Ziegelei Kahla - Neuigkeiten

Turniersieg in Jena!

Der FC Ziegelei Kahla hat am 26. Juni 2004 in einem sehr gut besetzten und hochklassig geführten Turnier den 5. Sommercup des Bayer 04 Fanclub Schwarz-Rot-United Jena gewonnen. Ausschlaggebend für diesen Sieg war die geschlossene Leistung der Mannschaft.

Nachdem unsere Mannschaft in der Vorrunde ungeschlagen blieb und das Halbfinale deutlich gewann, wurde das Finale im 9-Meter-Schießen entschieden. Im Endergebnis stand ein Torverhältnis von 17:1!!!



Unsere Mannschaft spielte in folgender Besetzung:

Stehend von links nach rechts: Peter Blumenstein, Benny Göpfarth, Klaus Wolff, Justus Appelt, Lars Fiedler, Christian Köhler

Hockend von links nach rechts: Marcel Schlönvoigt, Heiko Sebastian, Lutz Blumenstein, Stefan Horvath

Besonders bedanken möchten wir uns an dieser Stelle bei allen unseren treuen Fans. Wir hoffen auch weiterhin auf eure Unterstützung!

Stefan Horvath

Kahla SV 1999 e. V.

Handballnachrichten

In der letzten Ausgabe der Kahlaer Nachrichten konnten unsere Handballnachrichten aus Platzgründen leider nicht gedruckt werden. Damit der Bericht aber nicht ganz für umsonst war, teilen wir allen Interessenten mit, dass er im Internet unter www.Kahla-SV-1999.de nachgelesen werden kann.

Am 18.06. spielte unsere männliche D-Jugend beim Jenaer Ball-Cup erstmalig bei einem Turnier und belegte den 5. Platz. Da diese Mannschaft zum ersten Mal so zusammenspielte lief einiges noch unrund.

Kahla M. Büchel (7), C. Dietzsch (1), C. Geisensetter, K. Lippert, S. Kämmer (1), Chr. Knäblein, M. Specht (1), T. Ritter, St. Blume, C. Ringmayer, D. Martin.

Einen Tag später waren die Männer beim Ball-Cup im Einsatz. Vor 2 Jahren, bei unserem ersten Turnier einer Männermannschaft, waren wir hier noch Kanonenfutter. Wir mussten uns zwar diesmal Ernestiner e. V. Gotha, 1. Sonneberger SC 04, USV Halle geschlagen geben, aber immerhin wurde SV Teichwolframsdorf mit 11:8 besiegt. Die 6. Mannschaft unserer Staffel ist leider nicht angetreten und so durften wir Sonntag sogar die Platzierungsspiele von Platz 9 - 16 mitmachen.

Kahla mit M. Hanke, L. Rübestahl, N. Lange, M. Pfeifer, Marko Müller, Marcel Müller, H. Dietzsch, A. Jost, A. Seyer, R. Hein, K. Martin

Am 26.06. starteten wir mit zwei Männermannschaften zu einem Turnier auf dem Stadtdrodaer Sportplatz. Während die alten Herren sich am Ende über einen 3. Platz freuen konnten, blieb für die Männer ein 4. Platz.

Alte Herren mit M. Hanke, M. Teschner, R. Hein, J. Ritter, A. Seyer, H. Dietzsch, J. Kupke

Männer mit L. Rübestahl, N. Lange, M. Müller, A. Jost, Chr. Weigel, M. Müller, M. Pfeifer, R. Schweiger.

Am Sonntag komplettierten unsere Jugendmannschaften ein sehr erfolgreiches Wochenende. Die weibliche C-Jugend erkämpfte sich Platz 2 und die männliche E-Jugend wurde Dritter. Weibl. C-Jugend mit M. Büchel, St. Höllger, J. Müller (9), St. Waldheim (1), M.-L. Krantz (1), A. Deutsch, M. Lindhorst, C. Geisensetter, C. Dietzsch

Männl. E-Jugend mit K. Lippert (3), S. Kämmer, T. Ritter (6), M. Specht, C. Ringmayer (1), D. Martin, H. Heinze (4), T. Dietzsch (3), N. Herzer (1), N. Hanke (1).

Der Vorstand des Vereins wünscht allen Mitgliedern sonnenreiche und erholsame Ferien bzw. Urlaub und hofft, dass wir die neue Saison mit viel Spaß und Einsatzbereitschaft starten.

M. H. / H. D.

SV 1910 Kahla Kegeln Senioren

Pokalturnier "Eisenberger Mohr" 2004

Zwei 2. Plätze für Jörg Planitzer!

Beim alljährlichen Pokalturnier in Eisenberg stellte sich der Kahlaer **Jörg Planitzer** in einer bemerkenswerten Form vor. Im Einzelwettbewerb wurde er hinter dem Eisenberger Claus Bärthel (455 Holz) mit 427 Holz Zweitbester. Platz 6 belegte der Kahlaer **Rüdiger Schlott**.

Im Paarkampf wurde ebenfalls Platz 2 durch die beiden Kahlaer **Jörg Planitzer und Rüdiger Schlott (839 Holz)** hinter dem Eisenberger Paar Bernd Berger/ Claus Bärthel (842 Holz) belegt. Unseren herzlichsten Glückwunsch!

Nachruf!

Kurz vor Vollendung seines 100. Geburtstages verstarb unser langjähriges und geschätztes Mitglied

Dr. Egon Ein Waldt

Durch seinen unermüdlichen Einsatz, seiner Treue und Verbundenheit zu seinem Sportverein, schuf er sich bleibende Verdienste.

Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Ein letztes

"Petri Heil!"

Der Vorstand

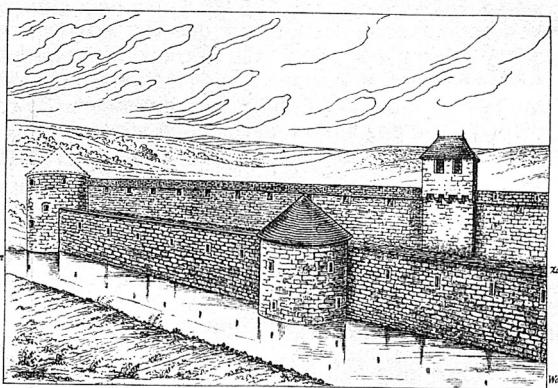
Die Mitglieder

1. Vorsitzender

Sportanglerverein Kahla e. V. 1924

Die Cavete (= unterhöhlung) unter dem Chorschluss der Kirche befindet sich direkt auf der Stadtmauer. Die Cavete war bereits an der frühgotischen Vorgängerkirche vorhanden und könnte auch im Verteidigungsfalle als Unter- bzw. Beobachtungsstand eine Rolle gespielt haben. Vor dem Bau der Schule hat man das Gelände zwischen der ehemaligen Burg und Altstadt aufgefüllt. Die Stadtmauer musste an dieser Stelle erneuert werden und mit einem neugotischen Portal (unterhalb der Mauer) versehen. Die südwestliche Stadtmauer (Rudolstädter Straße und Bergstraße) war am stärksten befestigt. Auf einem kurzen Abschnitt zwischen zwei Ecktürmen verlief eine doppelte Mauer, von der ein Teil noch gut erhalten ist. Heute ist die innere Stadtmauer teilweise von Häusern überbaut oder abgetragen worden.

Im langen Teilstich zwischen Marterturm und Jenaisches Tor (vom Grabenweg aus gut zu sehen) ist der Verlauf der Stadtmauer aber auch Mauerreste noch gut zu erkennen. Auch hier ist die Mauer von Gebäuden überbaut.



Nordwestliche Hälfte der Stadtbefestigung beim "Oberen Tor"

Die Stadtmauer ist rundum von einem 2 m breiten Wassergraben umgeben, der von einem künstlichen Wasserlauf aus dem Reinstädter Grund gespeist wurde. Der Graben wurde völlig zugeschüttet und ist heute nicht mehr zu sehen. Was noch daran erinnert, ist der heutige Grabenweg.

Stadtmuseum



IMPRESSUM

Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen für die Stadt und Umgebung

Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla, Tel.: 03 64 24 / 77-00

Verlag und Druck: Verlag + Druck Linus Wittich GmbH

In den Folgen 43, 98704 Langewiesen

Tel. 036 77 / 20 50 - 0, Fax 036 77 / 20 50 - 15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:
der Bürgermeister der Stadt Kahla, Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Werner Stracke; Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.

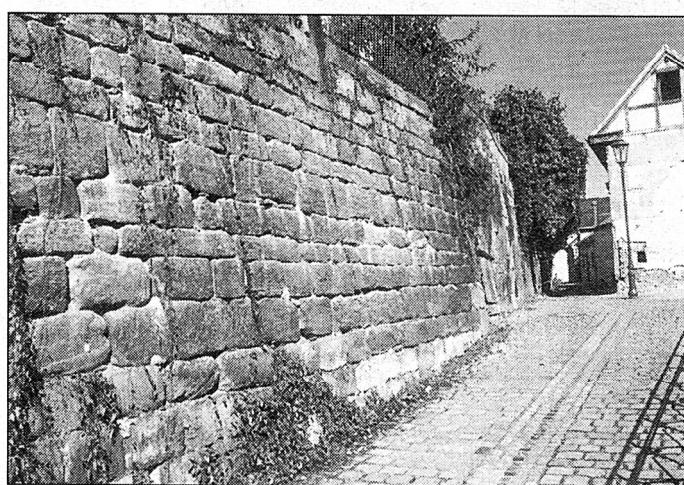
Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmennen.

Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Verantwortlicher Leiter für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

Erscheinungsweise: vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



Alte Stadtmauer in Richtung Grabenweg

Auf der Saaleseite ist unsere alte Stadtmauer in einem guten Zustand. In Höhe der Stadtkirche ist sie bastionsartig vorgezogen und mit kräftigen Strebepfeilern abgestützt.



Zufrieden...

... können auch Sie nach Ihrem Einkauf sein, wenn Sie in Geschäfte gehen, die durch Inserate in unserem Blatt auf ihre preisgünstigen Waren hinweisen.

Tel. 0 36 77 / 20 50-0

Nachruf

Wir erhielten die traurige Nachricht vom Ableben unseres Vorsitzenden

Manfred Meyfarth

Er hat sich viele Jahre pflichtbewusst mit viel Elan für die Belange des Vereins eingesetzt.

Der Familie des Verstorbenen übermitteln wir unser tiefes Mitgefühl und versichern, sein Andenken in Ehren zu halten.

Die Mitglieder
des Siedlervereins Eichicht Kahla e.V.

**Beachten
Sie die
Angebote
unserer
Inserenten!**

Endlich Schluss mit Türen streichen!



Aus alt wird neu in einem Tag!

Kein Rausreissen!

PORTAS® Europas
Renovierer Nr. 1

Meine alte Küche hat PORTAS modernisiert!



Mit neuen Fronten nach Maß!

Für alle Küchen geeignet – Sie sparen bares Geld!

PORTAS Fachbetrieb
Winfried Putz

Jetzt ist meine Treppe wieder schön und sicher!



Mit dem Stufe-auf-Stufe-System!

Für jede Treppe geeignet – Echtholz oder Laminat!

Ohne Bausiebe!

07743 Jena • Am Flutgraben 8
Tel./Fax: (0 36 41) 44 35 18



Kurz vor Anzeigenschluss laufen bei uns die Telefone heiß.
Geben Sie Ihre Angebote doch schon einen Tag früher durch.
So sparen Sie lästiges Wählen.
Oder noch einfacher, faxen Sie doch.

Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH

In den Folgen 43
98704 Langewiesen
Tel.: (0 36 77) 20 50-0
Fax: (0 36 77) 20 50-15

www.wittich.de

+++ www.wittich.de +++

LBÜT GmbH

Das Handwerkerhaus - Die Arbeitsgemeinschaft der Meisterfachbetriebe

Dach & Fassade 2004

Sonderrabatte für Schnellentschlossene • Sonderkonditionen für Barzahler

100 m² Dachfläche mit Tonziegel neu eindecken

alte Ziegel und Lattung abreißen und entsorgen. Dachfläche mit Folie abdecken mit Konter- und Dachlattung beschlagen, komplett mit Tonziegel - einfach und natürlich- eindecken inkl. alle notwendigen Ortsgang- und Firststeine

6.075.- €

alternativ: Eindeckung mit Betondachstein jedoch ohne Folie
Preis inkl. MwSt. 4.250.- €

50 m² Wandfläche Eternitplattenfassade, nie wieder streichen!

50 m² Wandfläche (z.B. Ihren Giebel weiterseitig) mit Eternit 30/60 inkl. Ort und Fuß komplett beschlagen.

2.980.- €

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell und günstig, z.B. Ihr Dach und ein neuer Anstrich für 10.000 EURO, Zinssatz je nach Laufzeit, ab eff. Jahreszins 4,9 % monatliche Rate ab 81,66 EURO (bei 12- jähriger Laufzeit)

Vollwärmeschutz - dämmen Sie Ihr Haus, sparen Sie Heizkosten

Hartschaumplatte 5 cm im Klebesystem aufbringen, Baukleber aufziehen, Gewebe einbetten, Quarzgrund streichen, Oberschichtputz im natürlichen Weißton aufziehen und verreiben

7.490.- €

alternativ: Putz gibt Ihrem Haus ein neues Gesicht (100 m² Wandfläche)
Preis inkl. MwSt. 4.685.- €

Fragen Sie uns auch nach folgenden Leistungen:

Dachdeckermeister Dieter Schilling

• Beton, Schindel- und Naturschieferdächern • Dach- und Fassadendämmung • Dachklemperarbeiten • Dachreparaturen aller Art • Beschiefern oder Einfügen von Kaminen und Dachkästen mit Blech

Zimmermeister Uwe Meißner

• Aufblenden von Fachwerk • Auswechseln von Sparren • Fachwerk aller Art, Neu- und Rekonstruktion • Dachstühle

Malermeister Jens Reumschüssel:

Fassadenanstriche aller Art • Holzschutz und Lasuren • Sandstrahlen • Putzvollwärmeschutz mit Hartschaum und Mineralwolle • Fachwerksanierung • Trockenbau • Innenausbau • Badsanierung

Weitere Leistungen Tiefbau aus unserem Angebot*

• Pflasterarbeiten • Drainagearbeiten • Trockenlegung von Keller und Haus *Ausführung durch Partnerbetrieb

Unsere Beratung und unser Angebot ist kostenlos und unverbindlich.

Tel. 0 36 77 / 20 77 36 • Fax 20 77 37

Waldstraße 17 b • 98693 Ilmenau

Goßendorf
Edelhofgasse 3
Tel. (036427) 2 25 97



Jena
Rudolstädter Str. 90
Tel. (03641) 60 76 65

Reifenservice Goßendorf

Vulkaniseur - Meisterbetrieb
Spezialbereifung für alle Kfz und Landmaschinen
www.reifenservice-goßendorf.de

Freizeit- u. Berufsbekleidung von A bis Z

Dienstleistung f. Heizung, Sanitär
Rosenkranz
Verkauf, Beratung, Installation

Saalstraße 17 • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 2 22 22 • Fax 2 40 57

Inserieren bringt Gewinn!

Und wann werben Sie?

Am besten gleich - ehe es einer vor Ihnen tut:
TEL. 0 36 77 / 20 50-0

Dächer von
christoph grub
Dachdecker • Zimmerer • Klempner

07768 Gumperda • Am Sande 1
Tel. 03 64 22 / 64 60 • Fax 64 64 2
e-mail: daecher_von_gruss@t-online.de • www.daecher-von-gruss.de

MayFarben
Inh. Gerhard May

Oberbachweg 14 b • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 5 24 44 • Fax 03 64 24 / 5 20 20
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.30 - 18 Uhr, Samstag 8.30 - 12.00 Uhr

Griechisches Restaurant „Marathon“



im Ölwiesenweg 8
Kahla

Tel. 03 64 24/7 69 00
- mit Biergarten -

Öffnungszeiten:
Mo. - So. 11.30 - 14.30 und 17.30 - 24.00 Uhr, kein Ruhetag
Es freut sich Familie Roussis!

Investieren Sie selbst in die Gesundheit!

Magnetfeld-Anwendungen auch zu Hause möglich

- Mietmöglichkeit für 4 Wochen - Seniorensonderpreis

Einsatz bei Diabetes, Tinnitus und Krämpfen

- Anzeige -

Erfahrungsbericht zum Therapiegerät Bemer 3000 v. Frau B. 77 Jahre

Durch viele Heilkuren im Ausland haben wir die Wirkung der Bio-Elektromagnet-Felder erfahren. Wir waren davon überzeugt, dass uns ein solches Gerät auch im hohen Alter helfen kann, die Lebensqualität zu verbessern.

Vorerst liehen wir uns für 4 Wochen das Gerät Bemer 3000 aus. Es stellten sich sofort gute Erfolge ein:

- Rheumatische Schmerzen waren nach drei Wochen beseitigt.
- Ein dauerhafter Kopfschmerz (Spannungsschmerz) ist nicht mehr zu spüren.
- Verspannungen im Schultergelenk ließen nach.
- Und das nach so kurzzeitiger Anwendung!

So beschlossen wir, uns ein solches Gerät Bemer 3000 zu kaufen. Heute - nach halbjähriger, konsequenter Anwendung - stellen wir fest:

- In den ersten 4 Wochen haben wir mit dem Basisprogramm erreicht, dass wir uns aktiver, leistungsfähiger und beweglicher fühlen.
- Ganz besonderen Erfolg hat die Anwendung mit dem Applikator gezeigt. Ich bin seit 7 Jahren Diabetiker. Eine Anwendung des Zusatzgerätes direkt auf der Bauchspeicheldrüse hat die Blutzuckerwerte unter 10 gesenkt. Dies habe ich mit viermal spritzen pro Tag nie erreicht. Über diesen Erfolg bin ich besonders erfreut.
- Begleiterscheinungen des Diabetes: Taube und kalte Füße, nicht durchblutete Fußzehen sind wieder empfindungsfähig. Damit ist auch die

Sauerstoff-Kur für zu Hause

Original-Geräte zum
Sonderpreis

Mehr Qualität und Lebenskraft durch Sauerstoff-Kuren

Bei einem Kurpreis von ca. 350,- Euro ist der Kauf eines Gerätes schon eine lohnende Investition, da Sie die Kur dann 2 bis 4 mal im Jahr mit der ganzen Familie durchführen können.

Originalgeräte für

Sauerstoff-Mehrschritt-Heim-Kuren
nach Prof. M. von Ardenne

Das Kurzentrum für zu Hause

- Ideal zur Vorbeugung bei Leistungsabfall, Altersbeschwerden, Müdigkeit, Stress und zur Stärkung der Vitalität und der Abwehrkräfte
- Wir beraten Ärzte, Therapeuten und Privatkunden



weitere Gratis-Info-Unterlagen bei:

GAHOTEC
GmbH

Medizinische Ausrüstungen
Rudolstädter Str. 16, 99198 Erfurt/Urbach

Telefon: 03 61 / 4 21 08 92
Fax: 03 61 / 4 21 19 59

Magnetfeldanwendungen auch zu Hause möglich

BEMER - das medizinische

Magnetfeldgerät für Ärzte und Privatanwender

- Aktivierung der Selbstheilungskräfte
- Steigerung der Leistungsfähigkeit
- Verbesserung des Stoffwechsels
- Verbesserung bei Muskelverspannung
- Die BEMER-Therapie basiert auf den Ergebnissen jahrzehntelanger internationaler Ärztstudien
- weitere Gratis-Info-Unterlagen bei

GAHOTEC
GmbH

Medizinische Ausrüstungen
Rudolstädter Str. 16, 99198 Erfurt/Urbach

Tel. 03 61 / 4 21 19 64, Fax 4 21 19 59

Geschäftspartner gesucht

HELmut PETER

Meisterbetrieb seit 1985



**Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen**
Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla
Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 03 64 24/5 27 75



Spedition

JÜNLING
... IMMER FÜR SIE AUF ACHSE

Containerdienst

von 2 m³ - 36 m³ Fassungsvermögen
• Bauschutt • Sperr- & Hausmüll
• Holzabfälle • Schüttguttransport
• Baustofftransport

Baustoffhandel • Bagger- und Kranleistungen
Bestellannahme für Brennstoffe + Heizöl

Verkehrshof: 07768 Kahla • Fabrikstraße
Tel. (036424) 56740 • Fax (036424) 24114

Betriebsurlaub bis 1. August 2004

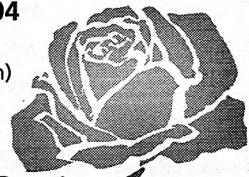
VERANSTALTUNGSVORSCHAU

Bunter Nachmittag der Volksmusik

Stargast: Oliver Thomas
musikalische Umrahmung: Das „Saale-Holz-Köpfe-Duo“

am 15. September 2004
Beginn: 15.00 Uhr

Eintritt: 25,00 € (incl. Kaffee u. Kuchen)
Karten erhältlich im
Schreibwarengeschäft Schiebl
und Gaststätte Rosengarten

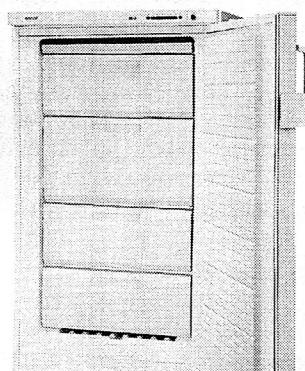


Gaststätte & Pension
Rosengarten Kahla

Tel. 03 64 24 / 2 23 98 • Fax 03 64 24 / 2 39 63

NEU NEU NEU

UNSERE SOMMER-AKTION!

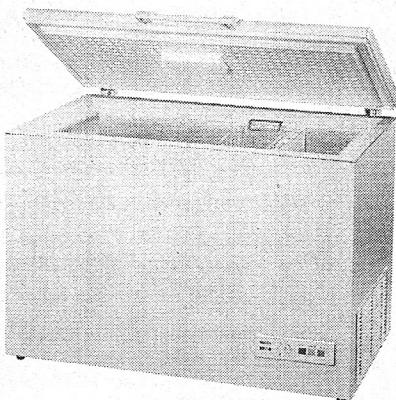


FACHGESCHÄFT
• Elektrische
Haushaltsgeräte
• Küchenstudio

EAB Elektro
Anlagen
Bau
Orlamünde GmbH

*Weiter ab Juni 2004
günstig im Angebot:*

- Waschmaschinen
ab 349,- €
- Kühlschränke
ab 249,- €



Bosch - GSL 18401 „economic“
Stand-Gefrierschrank, Komfort-Klasse

- Energieeffizienzklasse: A++ kWh/Jahr: 237
- ****-Gefrierraum: 150 l Nutzinhalt
- Eingefrierautomatik
- 4 Gefriergut-Schubladen inkl. „Big-Box“
- Gefriervermögen: 16 kg in 24 Std.
- Lagerzeit bei Störung: 30 Std.

479,- € **399,- €**

- Abholpreise incl.
Fleisch-Einkaufsgutschein á 15,- €
- Eigener Reparaturservice ganz in
Ihrer Nähe

Bosch - GTA26901 economic
Gefriertruhe, Funktional-Klasse A+

- Energieeffizienzklasse: A++ kWh/Jahr: 226
- ****-Gefrierraum: 247 l Nutzinhalt
- 1 „Jumbo“-Korb (gesamt 7 Körbe, davon 6 „Jumbo“-Körbe möglich)
- Gefriervermögen: 20 kg in 24 Std.
- Lagerzeit bei Störung: 42 Std.

469,- € **329,- €**

07768 Orlamünde – Bahnhofstraße 99

Tel. (03 64 23) 640-0 • Fax 640-22

Tel. (03 64 23) 640-17 (Fachgeschäft direkt)

– Ihr Partner für elektrotechnische Anlagen aller Art. –

Dachkonstruktionen
 ■ Dachdeckerarbeiten ■ Fachwerk-

 ZIMMEREI - DACHDECKEREI
D. LANGE e.K.

Innungsbetrieb **Meisterbetrieb**
„Meisterleistung“ *aus einer Hand“*

D. Lange • Mühle 40 • 07768 Jägersdorf • Tel. (036424) 51608 • Fax (036424) 7 88 91
 Internet: www.zimmerei-dachdeckerei-lange.de • E-Mail: zimmerei-dachdeckerei-lange@t-online.de

u. Altbausanierung Ökologischer Innenausbau Treppenbau Gerüstbau Blitzschutz

Malerfirma
Dieter Wimmer

Ausführung aller
Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenbelagsarbeiten, Vollwärmeschutz, Fassadenanstriche

Büro & Lager: Oelwiesenweg 1, Postfach 51
 07768 Kahla, Tel. und Fax 03 64 24/5 26 48

Dachdeckerei Hofmann
 Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei

Töpfergasse 7b
 07768 Kahla
 Tel./Fax: 036424/ 82344
 Mobil: 0170/ 3108847
 e-mail:
dachdeckerei.hofmann@web.de

Nutzen Sie die letzte Chance – auf eine steuerfreie Altersvorsorge

Ab Anfang 2005 müssen auf die Zinserträge neu abgeschlossener Lebens- und Rentenversicherungen mit Kapitalauszahlung Steuern entrichtet werden!

Ausgenommen von dieser Regelung sind bereits laufende oder Verträge die noch bis zum Jahresende abgeschlossen werden.

Seien Sie schneller als die Steuer!

Sichern Sie sich für Ihre Altersvorsorge die steuerfreie Auszahlung der Zinserträge aus Ihrer Lebensversicherung.

Sprechen Sie mit uns. Wir erstellen Ihnen gerne ein persönliches Angebot.

Kundendienstbüro Patricia Müller
 07743 Jena • Grietgasse 6
 Tel. 0 36 41 / 82 12 50
 Fax 0 36 41 / 23 10 36
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr, Di. + Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Vertrauensmann Ulrich Birkner
 07768 Kahla • Storchenheim 6 • Tel. 03 64 24 / 5 44 59

Übrigens: Wir sind auch Ihr kompetenter Ansprechpartner für die betriebliche Altersversorgung.

HUK-COBURG
 Versicherungen · Bausparen

- Anzeige -

Im Urlaub von der Wirklichkeit eingeholt.

Im Urlaub wartet manchmal eine böse Überraschung: Gebucht ist ein idyllisches, exklusives Hotel direkt am Meer mit eigenem Badestrand und zahllosen Sportanlagen. Im Urlaubsort landen Sie aber in einem üblichen Betonbunker und auch noch kilometerweit vom Strand entfernt. Die HUK-COBURG Rechtsschutzversicherung erläutert, was zu tun ist:

Die festgestellten Mängel sollte der Urlauber möglichst noch am selben Tag bei der Reiseleitung beanstanden, damit diese **kurzfristig Abhilfe** schaffen kann. Wenn die Reiseleitung Ihnen vorschlägt, deshalb in ein teureres Hotel zu ziehen und vor Ort einen Aufpreis zu bezahlen, können Sie diesen später meistens vom Reiseveranstalter zurückfordern.

Werden die Mängel nicht behoben, empfiehlt es sich eine **Mängelliste** zu erstellen. Sie sollte von der Reiseleitung sowie von einigen Mitreisenden, mit deren Name und Anschrift versehen, unterschrieben werden. Gleichzeitig sollten Sie Ihren **Fotoapparat** aus der Tasche holen und festhalten, was zur Beschwerde Anlass gibt.

Nur so können Sie in der Heimat Ihre Ansprüche gegenüber dem Reiseveranstalter geltend machen. Und dies sollte so schnell wie möglich geschehen. Maximal vier Wochen Zeit räumt einem der Gesetzgeber dafür ein. Dabei kann Ihnen eine **Rechtsschutz-Absicherung** gute Dienste leisten.

Materiell entschädigt werden Sie übrigens auch für die Zeit, die Sie, statt den Urlaub zu genießen, benötigten, um die Mängel zu dokumentieren.

i Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
nformation für unsere Leser und Inserenten

Ihr persönlicher Ansprechpartner für Anzeigen und Prospektverteilung



Marketingverkaufsleiterin

Marion Claus

Tel.: 03 64 27 / 2 08 66
Fax: 03 64 27 / 2 08 92
Mobil: 01 73 / 5 67 87 43

E-Mail-Adressen:

Anzeigenannahme:
anzeigen@wittich-herbstein.de

Redaktion:

redaktion@wittich-langewiesen.de

Postanschrift:

Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43
98704 Langewiesen

Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH
Die »Kleinen Zeitungen«
mit der großen Information



Anzeige
Aktuelle Information
Ihrer Landesbausparkasse

Nützliche LBS-Tipps für
Eigenleistungen am Bau (Teil 1)

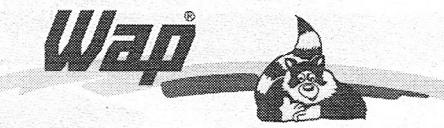
„Einen Baum pflanzen, einen Sohn zeugen, ein Haus bauen“ - so lauteten die Lebensziele ganzer Generationen. Die Ziele eins und zwei sind inzwischen ein wenig aus der Mode gekommen - das eigene Haus steht auf den Wunschlisten der Deutschen aber weiterhin ganz weit oben. Jährlich krameln sogar 30.000 Bauherren - das ist fast jeder dritte - die Ärmel hoch und mauern selbst an ihrem Eigenheim. Nicht umsonst gilt Deutschland weltweit als Hochburg der Heimwerker. Auch etwa 70 Prozent aller Modernisierungen werden nach Erkenntnissen des nördlichen Marktforschungsinstitutes Icon von Hobbybastlern erledigt. Nützliche Tipps für Bauherren, die Eigenleistung am Bau erbringen wollen, haben Experten der LBS Landesbausparkasse Hessen-Thüringen zusammengestellt.

Müßiggang kommt für Bauherren nicht in Frage. Trotz Behördengängen, Papier- und Rechnungskram legen sie auf der Baustelle gern selbst Hand an. Gut so, denn dadurch sparen sie Geld, das sie für das eine oder andere Extra gut brauchen können. Zum Beispiel für die Dachgaube oder den Wintergarten, die sonst nicht im Budget enthalten wären. Schnell sind Nachbarn, Freunde und Verwandte zusammengetrommelt, die unentgeltlich zupacken. Doch bevor man Bau-Hilfe in Anspruch nimmt, sollte man sich um Rechts- und Versicherungsformalitäten kümmern.

Vor dem Gesetz wird man automatisch zu einem „nicht gewerbsmäßigen Unternehmer“, sobald man selbst Hand anlegt und sich von Bekannten helfen lässt - egal ob Umbau, Anbau oder Renovierung. Darum ist man verpflichtet, sein Vorhaben innerhalb einer Woche nach Baubeginn der zuständigen Bau-Berufsgenossenschaft (Bau-BG) zu melden. Die sagt einem, was man zu tun hat: zum Beispiel einen Stundennachweis für die Helfer zu führen. Dann sind alle Helfer versichert. Zu beachten ist auch, was erlaubte Hilfe von Freunden und Nachbarn ist und wann dagegen Schwarzarbeit vorliegt. Wer seiner Meldepflicht nicht nachkommt, muss in Extremfällen mit einem Bußgeld bis zu 2.500,- Euro rechnen.

www.
wittich.de

Autowaschanlage
und Pflegecenter



Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla
Tel. 036424/23156

Legen Sie alles in eine Hand,
Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung.

Sieber Bestattungen

Inh. Bernd Sieber

nach Büroschluss
Tel. 0 36 41 / 21 45 94
Bürozeit: 9.00 - 15.00 Uhr



Es betreuen Sie:
Edith Lange
Gerhard Huschenbett



Kahla, Roßstraße 3
Tel. 036424/54352

Unsere Stärke - individuelle Beratung nach Ihren Wünschen
- jede Leistung entsprechend Ihren Vorstellungen

Werbung bringt Erfolg!

Seit
1
9
9
2

Bestattungshaus Kahla GmbH

Leitung: Ramona Müller

Seit
1
9
9
2

... dem Leben einen würdigen Abschied geben.
Selbst Verantwortung übernehmen, seine Angehörigen entlasten
- Bestattungsvorsorge - Sterbegeldversicherung
weil es unumgänglich werden wird.
Ein Anruf - ein unverbindliches Gespräch:

Jenaische Straße 5/6

Kahla

Tag & Nacht **2 27 84**

Silberpfeil EXPRESS hilft weiter!

schnell & günstig ans Ziel

Kleintransporte • Kurierdienste • Mietwagenservice
(Toxöthilfliches Unternehmen)

Ich fahre Sie wie ein Taxi zum

- Arzt - Einkauf
- Behörden - Disco
- Flughafentransfer - Feierlichkeiten usw.



Telefon: 03 64 24 / 5 14 05

Mobil: 0179 / 41 46 74

e-mail:Steiner-Kahla@t-online.de

Joachim Steiner

Mietwagenservice

Schorndorfer Straße 24
07768 Kahla



Schöps bei Jena an
der B-88 Richtung Kahla
Tel. (036424) 14 700
Fax (036424) 14 7015

Besuchen Sie
unsere neue Homepage:
www.saale-holz.de

NEU

Riffelbretter

europäische Lärche

28 x 145 mm 3 oder 4m



2,90 €/lfm

Gartenfackel
1,35m



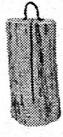
13,95 €

Garten-Pilz
Erle



ab 6,95 €

Schweden-
feuer



ab 5,95 €

Bangkirai 25x145mm 4,95 €/lfm

5 verschiedene Längen am Lager



Viel Haus für wenig Geld.

Mit Logoplan preiswert und
schnell zum Eigenheim.
Infos unter: 07 00 - 99 91 16 66
oder www.logoplan.de



ORBAU GMBH
Orlamünde

Tel.: 036423 / 641-0
Fax: 036423 / 641-99
E-Mail: info@orbau-gmbh.de
www.orbau-gmbh.de

Blockhäuser direkt ab Werk von 6 bis 98
m² ab 50 mm Böhlenstärke, z.B. 22 m² mit Isolierfenstern
statt 5.620 € jetzt nur 3.295 € inkl. Lieferung! Montage
sowie Finanzierung möglich. Gratiskatalog.
Fa. BETANA • Tel.: 0 36 01 / 42 82 14

**Werbung
bringt Erfolg**

Ankauf von Metallen/Schrott

• Barzahlung

MRV



www.metallrecycling-veit.de

Entkernung und Demontage

- Containerstellung 7 - 30 m³
- Selbstladetechnik

Ankauf: Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr

07646 Mörsdorf • Auf dem Berg 100 • Tel. 03 64 28 - 4 06 60 • Fax 03 64 28 - 4 06 61
07749 Jena (Hinter Schlachthof) • Löbstedter Straße 45 • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07
07551 Gera • Gessentalstraße 21 • (Roßmann Bau) • Tel.: 01 72 / 3 64 66 07

Wir suchen

80 Testpersonen
für einen 8 Wochen
Sommer-Abnehm-Kurs!

Wir bitten um telefonische Terminvereinbarung!

Kahla

BALANCE

Ihr Gesundheits- und Fitnesszentrum
Ölwiesenweg 5 a-b • 07768 Kahla

03 64 24 / 78 200